

උප්පැන්න ප්‍රකාශය (16 වෙනි වගන්තිය)
பிள்ளை பிறந்ததெனப் பிரதிக்கினை (16 ம் பிரிவு)
DECLARATION OF BIRTH UNDER SECTION 16

(ප්‍රකාශකයා විසින් උප්පැන්නය සිදුවූ කොට්ඨාශයේ දේපල මූලාශ්‍රය වෙතම කෙලින්ම යැවීම සැලකිය යුතුය.)
(பிறப்பு சம்பவத்தை பிரிவில் பதிவுகாருக்கு பிரதிக்கினை செய்யவரால் நேரே அனுப்பப்பட வேண்டும்)
(To be forwarded by the Declarant direct to the Registrar of the Division in which the Birth occurred)

උපන්නේ _____ දිස්ත්‍රික්කයට දෙපාර්තමේන්තුව _____ කොට්ඨාශයේදීය.
_____ பெரும் பகுதியில் _____ பிரிவில் பிறப்பு
Birth in the _____ Division of the _____ District.

1	උපන් දිනය හා ස්ථානය பிறந்த திகதியும் இடமும் ¹ Date and place of birth ¹	
2	නම பெயர் Name	
3	ස්ත්‍රී පුරුෂභාවය பால் Sex	
4	පියාගේ தகப்பன் Father's	සමපූර්ණ නම முழுப் பெயர் full name
		උපන් දින பிறந்த திகதி date of birth
		උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth
		ජාතිය ² சாதி ² race ²
	තනතුර හෝ වෛස්‍යය அந்தஸ்து அல்லது தொழில் rank or profession	
5	මවගේ தாய் Mother's	සමපූර්ණ නම (විවාහයට පෙර) முழுப் பெயர் full name
		උපන් දින பிறந்த திகதி date of birth
		උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth
		ජාතිය ² சாதி ² race ²
	පදිංචි ස්ථානය ³ வதியுமிடம் ³ residence ³	
	වයස வயது age	
6	මව්පියන් විවාහක ද? එසේ නම් මවුන් විවාහ වූයේ කවදා කවදා ස්ථානයකදීද? பெற்றோர் விவாகம் செய்தவர்களா? அப்படியானால் விவாகம் செய்த இடமும் திகதியும் Were parents married? If so, when and where	
7	මුත්තා ශ්‍රී ලංකාවේ උපන්නේ නම් ¹ பாட்டன் இலங்கையில் பிறந்தவராயின் அவர் ⁴ If grandfather born in Sri Lanka ⁴	මුත්තාගේ සමපූර්ණ නම முழுப் பெயர் his full name
		මුත්තා උපන් වර්ෂය பிறந்த வருஷம் his year of birth
		මුත්තා උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் his place of birth
8	පියා ශ්‍රී ලංකාවේ නොදැවිද මුත්තා ශ්‍රී ලංකාවේ උපන්නේ නම් ¹ தகப்பன் இலங்கையில் பிறக்காமல் பூட்டன் இலங்கையில் பிறந்தால் பூட்டன் ⁴ If the father was not born in Sri Lanka and if great grandfather was born in Sri Lanka the great grandfather's ⁴	සමපූර්ණ නම முழுப் பெயர் full name
		උපන් වර්ෂය பிறந்த வருஷம் year of birth
		උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் place of birth
9	ප්‍රකාශකයා කළ දෙයේ සමපූර්ණ නම, තනතුර, වෛස්‍යය හා පදිංචි ස්ථානය සහ ආරම්භක ස්ථානයේ කවරෙකු වශයෙන් දෙන තොරතුරු පිරිනැමීම සඳහා සම්පූර්ණ නම, අන්තර්ගත අංකය, වෛස්‍යය, සහ පදිංචි ස්ථානය. Declarant's full name, rank, profession, and residence and in what capacity he gives information.	

